

MIGAVENT MINI (82031200)

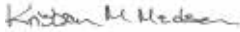
BRUGSVEJLEDNING - HØJTRYKSSUGER
USER GUIDE - HIGH VACUUM UNIT
BETRIEBSANLEITUNG - HOCHDRUCKSAUGER



MIGATRONIC
WELDING VALUE

50119029 D Valid from 2020 week 49

Dansk.....	3
English	5
Deutsch	7

<p style="text-align: center;">EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p style="text-align: center;">CE</p> <p style="text-align: center;">MIGATRONIC A/S Aggersundvej 33 9690 Fjerritslev Denmark</p> <p>hereby declare that our machine as stated below Type: MigaVent Mini</p> <p>is manufactured in conformity with the provisions of the Machinery Directive (Directive 2006/42/EC) and with national implementing legislation under special reference to Annex I of the Directive on essential safety and health requirements relating to the design and construction of machinery and safety components.</p> <p style="text-align: center;">EMC Directive 2014/30/EU Low Voltage Directive 2014/35/EU EN 12100 EN 60204-1 EN ISO 13857 ISO 12499 ISO 3746</p> <p>Issued in Fjerritslev 12.11.2020</p> <p style="text-align: center;"> Kristian M. Madsen CEO</p>
--

Indholdsfortegnelse

1.	EU-Overensstemmelseserklæring.....	2
2.	Indholdsfortegnelse.....	3
3.	Generel beskrivelse.....	4
4.	Funktion.....	4
	4.1. Daglig vedligeholdelse.....	4
5.	Anlæggets tilstand ved drift.....	4
6.	Tilsigtet/utilsigtet brug.....	4
7.	Montage.....	4
	7.1. El-tilslutning.....	4
8.	Støjniveau.....	4
9.	Servicering.....	4
	9.1. Rengøring af filterelementer.....	4
	9.2. Reservedele.....	4
10.	Endt servicering.....	4

VIGTIG SIKKERHEDSANVISNING

Ved installation og betjening af maskinen skal sikkerhedsreglerne angivet i vedlagte

LEVERANDØRBRUGSANVISNING

læses og følges.

Denne brugsanvisning og medfølgende leverandørbrugsanvisning skal altid være tilgængelig for de personer, der skal installere, betjene og vedligeholde maskinen.

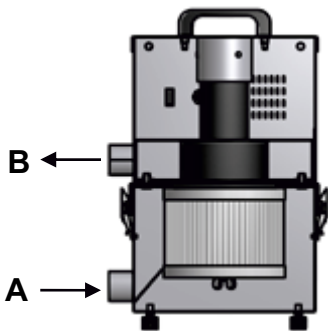


Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU skal udtjent elektrisk udstyr indsamles separat og afleveres til genindvinding. Bortskaf produktet i overensstemmelse med gældende regler og forskrifter.
www.migatronik.com

MigaVent Mini

3. Generel beskrivelse

Højtryksfilterenhet bestående af sammenbygget turbine, filterelement og partikelspand. Anvendes til bortsugning af svejserøg og tørt støv.



4. Funktion

Procesluften ledes ind ved (A) og passerer derefter partikelspand og filterelement. Luften forlader enheden ved (B), hvor afgangsslange monteres.

4.1. Daglig vedligeholdelse

Tøm partikelspanden hver dag. Den må aldrig fyldes mere end til underkanten af filterelementet.

Børst samtidig filterelementet af.

Rens køleluftfilteret hver uge og altid efter arbejde i meget støvfuldt miljø.

Tjek, at kabel og kontakt er ubeskadiget.

5. Enhedens tilstand ved drift

Både tilgangs- og afgangsslange skal være monteret ved brug.

Højtryksuger type **MigaVent Mini** må kun anvendes stående på partikelspandens fødder og med alle lukkebeslag lukkede.

6. Tilsigtet/Utilstet brug

MigaVent Mini må kun anvendes til bortsugning af svejserøg uden gnister, ikke til direkte afsugning fra f.eks. slibning.

Må ikke anvendes i ATEX-miljø!

7. Montage

MigaVent Mini leveres færdigmonteret fra fabrik.

7.1 El-tilslutning i Danmark

MigaVent Mini tilsluttes med et netstik, der passer til lokal strømforsyning.

1 x 230V + jord

Må ikke anvendes uden jordforbindelse.

Forbrug: 1.200W

8. Støjniveau

Støjniveau: 73 dB(A)

9. Servicing

Servicing må kun foretages, når stikket er taget ud af strømforsyningen.

Tjek el-udrustning hver 3. måned og brug kun originale dele ved eventuel reparation.

Tjek pakninger og udskift dem efter behov.

9.1 Rengøring af filtre

Tag filter til luftindtag ud og rens det. Tag filterelementet ud ved at fjerne fløjskruen i bunden af filteret og rens det. Ved brug af trykluft skal rensning foretages i en kabine.

Filterelementet kan ikke vaskes.

Hvis filterelementet er utæt, skal det udskiftes.

Bemærk: Begrænset levetid på kul og turbine.

9.2 Reservedele

Filterelement: varenummer 82031205.

10. Endt servicing

Afprøv **MigaVent Mini** efter endt servicing.

Table of contents

1.	EC-declaration of conformity	2
2.	Table of contents.....	5
3.	General discription.....	6
4.	Function	6
	4.1. Daily maintenance	6
5.	Unit condition during operation.....	6
6.	Intentional/Unintentional application.....	6
7.	Mounting.....	6
	7.1. Electrical connection.....	6
8.	Noise damping	6
9.	Maintenance.....	6
	9.1. Filter cleaning.....	6
	9.2. Spare parts.....	6
10.	After maintenance	6

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When installing and operating the machine
the safety rules enclosed

SUPPLIER'S DIRECTIONS

should be read and strictly observed.

This instruction manual and the accompanying supplier's
instruction for use must be accessible at all times to staff engaged
in the installation, operation and maintenance of the machine.



Disposal

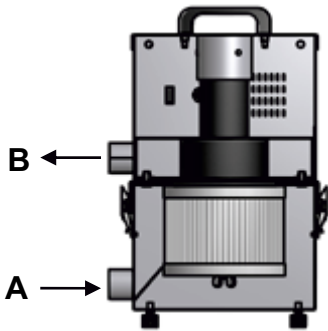
Worn-out electrical equipment must be separately collected and handed over for reuse according to EU-directive 2012/19/ EU. Dispose of the product according to local standards and regulations.

www.migatron.com

MigaVent Mini

3. General description

High vacuum filter unit consisting of built-together turbine, filter element and dust container. Application for extraction of welding smoke and dry dust.



4. Function

Process air leads into the unit at (A) and passes dust container and filter element. The air leaves the unit at (B), where outlet hose is mounted.

4.1. Daily maintenance

Empty the dust container every day. Do not fill the dust container beyond the lower edge of the filter element.

At the same time, brush off the filter element.

Clean the cooling air filter every week and always after work in very dusty environment.

Check that cable and plug are intact.

5. Unit condition during operation

Inlet and outlet hoses must be mounted during operation.

Use the high vacuum unit type **MigaVent Mini** only in upright position and with all locking devices locked..

6. Intentional/Unintentional use

Use the **MigaVent Mini** for extracting welding smoke without sparks only, not for direct extraction from e.g. grinding.

Do not use the unit in ATEX environment!

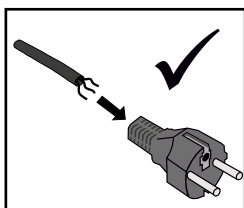
7. Mounting

The **MigaVent Mini** is pre-assembled on delivery.

7.1 Electrical connection

Connect the **MigaVent Mini** by a plug that conforms to local power supply.

1 x 230V + earth



Max. 13A fuse

Do not use the unit without earth connection.

Consumption: 1,200W

8. Noise level

Noise level: 73 dB(A)

9. Maintenance

Unplug the unit prior to carrying out maintenance.

Check electric equipment every three months and use only original parts for any repair.

Check packings and exchange them, if necessary.

9.1 Filter cleaning

Remove the filter for air intake and clean it. Take out the filter element by removing the wing screw at the bottom of the filter and clean it. If you use compressed air for cleaning, carry out cleaning in a booth.

The filter element is not washable.

If the filter element is leaky, exchange it.

Please note: Limited service life of active carbon and turbine.

9.2 Spare parts

Filter element: item number 82031205.

10. After maintenance

Test the **MigaVent Mini** following the maintenance.

Inhaltsverzeichnis

1.	EG-Konformitätserklärung	2
2.	Inhaltsverzeichnis	7
3.	Generelle Beschreibung	8
4.	Funktion	8
	4.1. Tägliche Wartung	8
5.	Zustand der Anlage bei Betrieb	8
6.	Beabsichtigte/unbeabsichtigte Anwendung	8
7.	Montage	8
	7.1. Elektrischer Anschluß	8
8.	Schallpegel	8
9.	Wartung	8
	9.1. Filterreinigung	8
	9.2. Ersatzteile	8
10.	Nach Wartung	8

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

Bei der Installation und Bedienung des Gerätes
müssen die in der beigefügten

LIEFERANTENBEDIENUNGSANLEITUNG

beschriebenen Sicherheitshinweise
gelesen und beachtet werden.

Diese Bedienungsanleitung muss stets den für die
Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes
zuständigen Personen zugänglich sein.



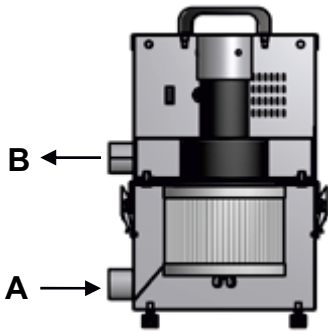
ENTSORGUNG

Gemäss EU-Direktive 2012/19/EU müssen ausgediente elektrischen Ausrüstungen separat eingesammelt und für Wiedergewinnung abgeliefert werden. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Standards.
www.migatronik.com

MigaVent Mini

3. Allgemeine Beschreibung

Hochdrucksauger bestehend aus Turbine, Filterelement und Staubbehälter, zur Absaugung von Schweißrauch und trockenem Staub.



4. Funktion

Die Prozeßluft wird bei (A) in das Filterelement geleitet und passiert den Staubbehälter und das Filterelement. Die Luft verlässt das Filterelement bei (B), wo der Abluftschlauch montiert ist.

4.1. Tägliche Wartung

Den Staubbehälter täglich entleeren. Er darf nur bis zur Unterkante des Filterelements gefüllt werden.

Gleichzeitig das Filterelement abbürsten.

Den Kühlluftfilter wöchentlich und immer nach Gebrauch in sehr staubiger Umwelt reinigen.

Prüfen, dass Kabel und Stecker unbeschädigt sind.

5. Zustand der Einheit bei Betrieb

Sowohl Einlauf- als Abluftschlauch müssen beim Gebrauch montiert sein.

Den Hochdrucksauger Typ **MigaVent Mini** nur in aufrechter Position und mit allen Verriegelungen geschlossen anwenden.

6. Beabsichtigte/unbeabsichtigte Anwendung

Der **MigaVent Mini** ist nur für die Absaugung von Schweißrauch ohne Funken, nicht z.B. für direkte Absaugung beim Schleifen, vorgesehen.

Nicht in ATEX-Umgebungen anwenden!

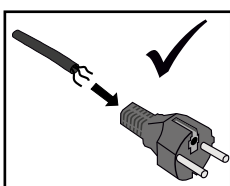
7. Montage

Der **MigaVent Mini** wird vormontiert geliefert.

7.1 Elektrischer Anschluß

Den **MigaVent Mini** mit einem Netzstecker anschließen, der mit der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.

1 x 230 V + Erdung



Max. 13A Sicherung

Nicht ohne Erdung anwenden.

Verbrauch: 1.200W

8. Schallpegel

Schallpegel: 73 dB(A)

9. Wartung

Vor Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Dreimonatlich die elektrische Ausrüstung prüfen; nur Originalteile für eventuelle Reparaturen anwenden.

Dichtungen prüfen und je nach Bedarf austauschen.

9.1 Filterreinigung

Den Filter für Lufteinlauf herausnehmen und reinigen. Zur Reinigung des Filterelements das Element herausnehmen, dadurch dass Sie die Flügelschraube unten am Element entfernen. Falls die Reinigung mit Druckluft durchgeführt wird, eine Kabine dafür anwenden.

Das Filterelement ist nicht waschbar.

Falls das Filterelement undicht ist, das Element austauschen.

Wichtig: Begrenzte Lebensdauer für Aktivkohle und Turbine.

9.2 Ersatzteile

Filterelement: Artikel-Nr. 82031205.

10. Nach der Wartung

Nach Wartungsarbeiten den **MigaVent Mini** testen.

DENMARK:

Main office

SVEJSEMASKINEFABRIKKEN MIGATRONIC A/S

Aggersundvej 33, DK-9690 Fjerritslev, Denmark
Tel. +45 96 500 600, www.migatronicon.com

MIGATRONIC AUTOMATION A/S

Knøsgårdvej 112, DK-9440 Aabybro, Denmark
Tel. +45 96 96 27 00, www.migatronicon-automation.dk

MIGATRONIC EUROPE:

Great Britain

MIGATRONIC WELDING EQUIPMENT LTD

21 Jubilee Drive, Belton Park, Loughborough
GB-Leicestershire LE11 5XS, Great Britain
Tel. +44 01509/267499, www.migatronicon.co.uk

France

MIGATRONIC EQUIPEMENT DE SOUDURE S.A.R.L.

Parc Avenir II, 313 Rue Marcel Merieux
FR-69530 Brignais, France
Tel. +33 04 78 50 65 11, www.migatronicon.fr

Italy

MIGATRONIC s.r.l. IMPIANTI PER SALDATURA

Via Dei Quadri 40, IT-20871 Vimercate (MB), Italy
Tel. +39 039 9278093, www.migatronicon.it

Norway

MIGATRONIC NORGE AS

Industriveien 6, N-3300 Hokksund, Norway
Tel. +47 32 25 69 00, www.migatronicon.no

Czech Republic

MIGATRONIC CZ a.s.

Tolstého 451, CZ-415 03 Teplice 3, Czech Republic
Tel. +420 411 135 600, www.migatronicon.cz

Hungary

MIGATRONIC KERESKEDELMI KFT.

Szent Miklós u. 17/a, H-6000 Kecskemét, Hungary
Tel. +36 76 505 969 www.migatronicon.hu

Finland

MIGATRONIC OY

PL 105, FI-04301 Tuusula, Finland
Tel. +358 0102 176 500, www.migatronicon.fi

Holland

MIGATRONIC NEDERLAND B.V.

Ericssonstraat 2, NL-5121 ML Rijen, Holland
Tel. +31 (0)161-747840, www.migatronicon.nl

Sweden

MIGATRONIC SVETSMASKINER AB

Nääs Fabriker, Box 5015, S-448 50 Tollerød, Sweden
Tel. +46 031 44 00 45, www.migatronicon.se

Germany

MIGATRONIC SCHWEISSMASCHINEN GMBH

Sandusweg 12, D-35435 Wetztenberg-Launsbach, Germany
Tel. +49 0641/98284-0, www.migatronicon.de

MIGATRONIC ASIA:

China

SUZHOU MIGATRONIC WELDING TECHNOLOGY CO. LTD

#4 FengHe Road, Industrial Park, CH-Suzhou, China
Tel. +86 0512-87179800, www.migatronicon.cn

India

MIGATRONIC INDIA PRIVATE LTD.

No.22 & 39/20H Sowri Street,
IN-Alandur, Chennai – 600 016, India
Tel. +91 44 2233 0074 www.migatronicon.in



MIGATRONIC
WELDING VALUE